İŞBİRLİĞİ PROTOKOLÜ

06.07 2021

Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi adına Rektör Prof. Dr. Sedat MURAT ve bundan sonra El-Farabi KazNU olarak anılacak olan El- Farabi Kazak Milli Üniversitesi adına Yönetim Kurulu Başkanı- Rektör, Filoloji Doktoru Prof. TÜYMEBAYEV Janseit Kanseitoviç aşağıda yer alan şartlar dahilinde iş bu protokolü imzalamışlardır.

PROTOKOL' ÜN KONUSU

Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi ve El-Farabi Kazak Milli Üniversitesi şu konularda anlaşma imzalamışlardır:

İşbirliği çerçevesinde öğrencilerin mesleki eğitim ve öğretimine katkıda bulunmak.

Bu anlaşma ile iki taraf arasındaki ortak ilgi alanlarında yapılacak işbirliği ve ortak çalışmaları kolaylaştırmak.

İŞBİRLİĞİ ALANLARI

Taraflar. Amaçlarını kapsayan konularla ilgili ortak çalışmalar yapacaklardır. İşbirliği alanları aşağıdaki konuları içermektedir.

1. Müşterek eğitim programlarının oluşturulması ve bilgi alışverişinin yapılması, (Analitik ve bilimsel bilgi ve eğitim materyalleri paylaşımı),
2. Nitelikli eğitim sağlayabilmek için, öğretim elemanı değişimi, araştırma görevlisi ve öğrencilere staj imkânlarının sağlanması,
3. Yabancı ülkelerin sağladığı burs ve proje tekliflerinin ortaklaşa incelenmesi ve hazırlanması. İşbirliğine dayalı inceleme ve danışma programları.
4. Tarafların uygun gördüğü alanlarda ortak bilimsel konferans ve seminer (sektöre, öğretim elemanlarına ve öğrencilere yönelik) düzenlenmesi,
5. Müşterek bilimsel yayınların (ders kitabı, dergi ve bilimsel makale) çıkarılması,
6. Müşterek mesleki ve yabancı dil kursları düzenlenmesi (Türkçe ve Rusça),
7. Tarafların onayı üzerine diğer aktiviteler gerçekleştirilmesi,

ORTAK ÇALIŞMALARIN DÜZENLENMESİ

Taraflar ortak düzenlenecek herhangi bir aktivitenin(ortak çalışmaların), ortak plan esasında yapılacağı konusunda anlaşmışlardır.

Ortak aktiviteler taraflarca teklif edilebilir, hazırlanabilir, İşbirliği çerçevesinde fakülteler, bölümler ve diğer üniteler katkıda bulunabilir.

SÖZLEŞMENİN SÜRESİ

İşbu sözleşme imzalandığı tarihte yürürlüğe girip 5 yıl boyunca geçerli olacaktır. Sözleşme feshedilmedikçe veya sözleşme maddelerinde değişiklik yapılması öngörülmedikçe, sözleşme otomatik olarak uzatılacaktır. Protokol aynı yasal güce sahip olarak iki dilde, Türkçe ve Rusça, iki nüsha şeklinde düzenlenmiştir.

Sözleşme taraflardan herhangi biri tarafından feshedilebilir. Sözleşmenin feshini isteyen taraf, bu isteğini sözleşmenin sona erme tarihinden bir ay önce diğer tarafa yazılı olarak bildirmekle yükümlüdür.

Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi

Barbaros, 17100 Kepez-Çanakkale/TÜRKİYE
Tel: + 90 (286) 218 00 18
Faks: + 90 (286) 218 06 08

Rektör
Prof. Dr. Sedat MURAT

El-Farabi Kazak Milli Üniversitesi

050040 71 Al-Farabi Cad.A1maty/KAZAKİSTAN
Tel.: +7 (727) 2211000
Faks: +7 (727) 2277954

Yönetim Kurulu Başkanı - Rektör
Prof. Dr. TÜYMEBAYEV J. K.

Договор о сотрудничестве

« » 06.07 2021 г.

Университет Чанаккале Онсекиз Март в лице ректора профессора, доктора Седат Мурат и НАО «Казахский национальный университет имени аль-Фараби», далее КазНУ им. аль-Фараби, в лице председателя Правления- Ректора, доктора филологических наук, профессора, Туймебаева Жансейта Кансейтовича заключили договор о сотрудничестве (далее-Договор).

Предмет договора

Университет Чанаккале Онсекиз Март и КазНУ им. аль-Фараби заключили договор о сотрудничестве.

Преследуют общую цель содействия обучению и профессиональной подготовки студентов в рамках сотрудничества.

Данное соглашение служит делу облегчения сотрудничества и кооперации между двумя сторонами в областях, представляющих общий интерес.

Области сотрудничества

Стороны договариваются о проведении совместных дискуссий, касающихся вопросов сотрудничества, которые входят в рамки их соответствующих целевых задач. Области сотрудничества включают следующие направления:

1. Совместные программы обучения (обмен аналитической и научной информацией, учебными материалами);
2. Обмен преподавателями и студентами с целью повышения квалификации, обучения и проведение практик;
3. Подготовку совместных предложений по проектам, грантам зарубежных стран. Совместные программы консультирования и анализа;
4. Совместное проведение конференций по направлению работы (научные конференции преподавателей и студентов);
5. Совместные публикации (научные статьи и учебники);
6. Совместное обучение языкам (русским, турецким языкам);
7. Другая деятельность по согласованию сторон.

Организация совместной работы

Обе стороны согласны в том, что любое мероприятие, организуемое совместно будет исходить из общего рабочего плана "Организация совместных мероприятий".

Совместные мероприятия могут быть предложены и подготовлены сторонами, задействованы факультеты, кафедры или другие подразделения в сотрудничестве с другой стороной.

Срок договора

Данное соглашение вступает в силу со дня подписания и действует в течение 5-ти лет. Договор возобновляется автоматически на следующий срок в случае не внесения поправок и не приостановки действия. Договор составляется в двух экземплярах на русском и турецком языках, которые имеют одинаковую юридическую силу.

Договор может быть расторгнут любой из сторон, о чем сторона, которая инициирует расторжение Договора обязана за месяц до даты расторжения Договора письменно уведомить другую сторону.

Университет Чанаккале Онсекиз Март

Ректор
Профессор, Доктор
Седат МУРАТ

17100 Турция,
г.Чанаккале, Барбароса, Кепез
Тел: + 90 (286) 218 00 18
Факс: + 90 (286) 218 06 08

Подпись _____

НАО «Казахский национальный университет имени аль-Фараби»

Председатель Правления-Ректор
Доктор филологических наук, профессор
ТУЙМЕБАЕВ Ж.К.

050040 Республика Казахстан,
г. Алматы, пр. аль-Фараби, 71
Тел: +7(727) 221-10-00
Факс: +7(727) 221-10-10

Подпись _____